

Общие указания

- Электрокипятильник погружной IRIT предназначен для кипячения и нагрева воды.
- Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и следуйте ее рекомендациям.
- **Внимание!** Сгоревший электрокипятильник ремонту не подлежит. Шнур питания заменить не подлежит.
- Прибор предназначен для кипячения и подогревания воды в бытовых условиях

| Тип электрокипятильника | IR-9001 | IR-9002 | IR-9003 | IR-9004 | IR-9005 | IR-9006 | IR-9007 | IR-9008 |
|---|-----------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|------------|---------------|
| Номинальное напряжение, В/Гц | 220/50 | 220/50 | 220/50 | 220/50 | 220/50 | 220/50 | 220/50 | 220/50 |
| Номинальная потребляемая мощность, Вт | 500 | 1000 | 1200 | 1200 | 1500 | 2000 | 750 | 2000 |
| Объем воды, л | 0,5 | 3,0 | 4,0 | 4,0 | 5,5 | 2,4 | 2,4 | 1 |
| Время нагрева 1 л. данного объема воды от +22 С до кипения, мин. не более | 7,8 | 23,5 | 25,8 | 25,8 | 26,2 | 15 | 15 | 5 |
| Расход электроэнергии при нагреве данного объема воды от +22 С до кипения, Вт.ч, не более | 65 | 392 | 560 | 560 | 750 | 360 | 360 | 140 |
| Габариты (высота/ширина/глубина) мм | 6 см/6 см | 3,5 см/6 см | 11 см/20 см | 3,5 см/6 см | 11 см/18 см | 3,5 см/6 см | 8 см/10 см | 18,5 см/22 см |
| Степень защиты корпуса | IPX0 | IPX0 | IPX0 | IPX0 | IPX0 | IPX0 | IPX0 | IPX0 |
| Степень защиты нагревательного элемента | IPX7 | IPX7 | IPX7 | IPX7 | IPX7 | IPX7 | IPX7 | IPX7 |

Меры безопасности

- Перед включением электрокипятильника в сеть убедитесь в исправности шнура, вилки и розетки
- Электрокипятильник по пожарной безопасности относится к приборам, работающим под надзором.
- Включение и выключение электрокипятильника производить только в погруженном в воду состоянии.
- **Внимание!** при извлечении из воды обязательно отключить от сети.
- Запрещается опускать электрокипятильник в мыльные и щелочные растворы. После отключения и извлечения кипятильника из сосуда он остается горячим и к нему не следует прикасаться или размещать его на легковоспламеняющихся поверхностях.
- **Внимание!** Категорически запрещается оставлять прибор без внимания, если он подключен к электросети. Запрещено применять при чистке абразивные вещества! Ни в коем случае нельзя опускать ручку кипятильника в воду. В противном случае это может привести к потемке прибора и несчастному случаю!
- **Внимание!** Запрещается опускать руку в нагреваемую воду для контроля температуры при включенном электрокипятильнике.
- Не допускается привлекать к пользованию электрокипятильником малолетних детей.
- Сосуд с электрокипятильником располагайте на не горячий подставке не ближе 100мм к стене.
- Не прикасайтесь к нагреваемой воде и сосуду (если он выкопчен из металла) при включенном электрокипятильнике.
- Храните кипятильник в местах, недоступных для детей. Не позволяйте пользоваться прибором лицам с ограниченными физическими или умственными возможностями, людям с отсутствием опыта и знаний, если они не были проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность и детям.
- **Внимание!** Прибор не предназначен для работы с внешним таймером или отдельной дистанционно-управляемой системой
- В случае выявления неисправности прибора обратитесь к продавцу или импортеру.

Устройство электрокипятильника

- Электрокипятильник состоит из нагревательного элемента, колпаки, шнура питания с вилкой и зацепа (крючка).
- Оболочка нагревательного элемента может быть выполнена из алюминиевого сплава с осветлением, латуни, меди или железа с никелированным покрытием наружной поверхности
- Зацеп (крючок) служит для установки электрокипятильника в сосуд.

Использование

- Перед включением электрокипятильника в сеть проверьте соответствие напряжения сети напряжению, указанному в маркировке кипятильника.
- Для нагревания воды может быть использован любой сосуд, применяемый в бытовых условиях для аналогичных целей.
- Перед включением в сеть погружите электрокипятильник в воду так, чтобы уровень воды был выше нагревательного элемента (см. рис. 1)
- Перед извлечением кипятильника из воды, отключите его от сети
- Не кладите горячий электрокипятильник на воспламеняющуюся поверхность. Запрещается непрерывно кипятить прибором воду более 30 минут. Повторное кипячение возможно только после остывания кипятильника и обработки его сухой мягкой тканью

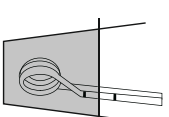


Рис.1

Хранение и уход

- Храните электрокипятильник в сухом, отапливаемом помещении при температуре от +5 С до +40 С.
- Для снятия накипи с нагревательного элемента рекомендуется периодически промывать его в 15-20% растворе уксусной кислоты.
- Во избежание появления ржавчины, после использования выньте кипятильник из воды, дайте ему остыть и насухо протрите мягкой тканью.
- Чистка кипятильника возможна только при условии, что прибор отключен от электросети

Свидетельство о продаже

Претензий по внешнему виду, комплектности и работе изделия не имею, с условиями гарантийного обслуживания ознакомлен
Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Подпись покупателя _____

Печать магазина
Гарантируемый срок эксплуатации электрокипятильников - 1 год со дня продажи через розничную торговую сеть
Не оставлять без присмотра!
Поставщик оставляет за собой право менять внешний вид и комплектацию товара без уведомления покупателя

Прибор предназначен только для бытовых целей.
Дата изготовления указана на упаковке

СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА: 1 ГОД

Сделано в Китае



General instructions

- Electric immersion heater is used for heating and boiling water
- Before first use, read the instruction carefully and follow it
- Attention! Burned-out heater is not supposed to be replaced. Power cord is not supposed to be replaced.
- Appliance is used for heating and boiling water in household conditions.

| Electric immersion heater type | IR-9001 | IR-9002 | IR-9003 | IR-9004 | IR-9005 | IR-9006 | IR-9007 | IR-9008 |
|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Voltage, V/Hz | 220/50 | 220/50 | 220/50 | 220/50 | 220/50 | 220/50 | 220/50 | 220/50 |
| Power, W | 500 | 1000 | 1200 | 1200 | 1500 | 2000 | 750 | 2000 |
| Water volume, L | 0,5 | 3,0 | 4,0 | 4,0 | 5,5 | 2,4 | 2,4 | 1 |
| Time for water boiling (from 22C to 100C) | 7,8 | 23,5 | 25,8 | 25,8 | 26,2 | 15 | 15 | 5 |
| Power consumption for water boiling (from 22C to 100C) | 65 | 392 | 560 | 560 | 750 | 360 | 360 | 140 |
| Depth of immersion MIN/MAX, cm | 6/8 | 3,5/6 | 17/20 | 3,5/6 | 11/18 | 3,5/6 | 8/10 | 18,5/23 |
| Index of protection (body) | IPX0 | IPX0 | IPX0 | IPX0 | IPX0 | IPX0 | IPX0 | IPX0 |
| Index of protection (heater) | IPX7 | IPX7 | IPX7 | IPX7 | IPX7 | IPX7 | IPX7 | IPX7 |

Safety measures

- Before use make sure, cord, plug and socket are not damaged
- According to fire safety, do not leave working appliance without supervision.
- Plug in and unplug the appliance only when it is plugged into water.
- Attention! While taking heater out from water, make sure it is unplugged
- It is not allowed to plunge electric eater into soap and alkali liquids. After the heater is unplugged and taken out from water, it remains hot. It is not allowed to place on highly inflammable surfaces and to touch it.
- Attention! It is not allowed to leave working heater without supervision. It is forbidden to clean the appliance with abrasive materials.
- Never immerse handle of electric heater into water. It could cause breakdown or cause accident!
- Attention! Do not dip your hands or other parts of body into the water to control temperature.
- Children are not allowed to use appliance
- Reservoir with heater must be placed on inflammable surface not closer than 100 mm to walls
- Do not touch reservoir with working heater if reservoir is made of metal
- Keep away from children. Appliance is not intended to be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person, responsible for their safety.
- Attention! Appliance is not intended to be used with outside timer and independent remotely operated system.
- In case of any defects contact the seller or importer.

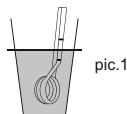
Description

- Electric immersion heater consists of heater, handle, power cord with plug and hook.
- Heater may be made of aluminum, brass, copper or iron with nickel coating.
- Hook is used to settle the appliance on the wall of reservoir.

3

Use

- Before plug in, make sure voltage of appliance is in accordance with current voltage.
- For heating and boiling water household reservoir can be used.
- Before plug in, immerse appliance into water so that water level is higher than the heater (pic. 1)
- Before you take heater out the water, make sure it is unplugged. Do not place it on inflammable surface.
- It is forbidden to boil water during more than 30 min. Boiling can be repeated after heater is cooled down and treated with soft cloth


Storage and care

- Store electric immersion heater in dry warm place. Temperature is +5 - +40°C
- To remove the scum, rinse it by 15-20% vinegar essence
- To avoid rust, treat the heater after use and getting cool, with soft cloth
- Make sure appliance is unplugged before cleaning

The importer retains his right to make changes in appearance and completeness of the item without preliminary notification to the customer.

For household usage only.

Service life is 1 year.

Do not leave unattended!

The date of manufacture is marked on the packaging

Made in China


Жалпы ережелер

- Батырмалы IRIT электр су қайнатқышы су қайнатуға және ысытуға арналған.
- Қолданар алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз және ережелерді сақтаңыз.
- Назар аударыңыз! Жанып кеткен электр су қайнатқышты жөндеуге мүмкін емес.
- Сымын ауыстыру мүмкін емес.
- Құрал тұрмыстық жағдайда су қайнатуға және ысытуға арналған

| Электр су қайнатқыштың түрі | IR-9001 | IR-9002 | IR-9003 | IR-9004 | IR-9005 | IR-9006 | IR-9007 | IR-9008 |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Бастапқы көрнеулігі, В | 220 | 220 | 220 | 220 | 220 | 220 | 220 | 220 |
| Бастапқы жұмсалатын қуаты, Вт | 500 | 1000 | 1200 | 1200 | 1500 | 2000 | 750 | 2000 |
| Су көлемі, л | 0,5 | 3,0 | 4,0 | 4,0 | 5,5 | 2,4 | 2,4 | 1 |
| Осы су көлемінің +22C бастап қайнағанға дейін қызуды, мин артық емес | 7,8 | 23,5 | 25,8 | 25,8 | 26,2 | 15 | 15 | 5 |
| Осы су көлемінің +22C бастап қайнағанға дейін қызуды жұмсалатын электр энергиясы, Вт артық емес | 65 | 392 | 560 | 560 | 750 | 360 | 360 | 140 |

Жиынтық

- Электр су қайнатқыш – 1 дана
- Нұсқаулық – 1 дана
- Қаптамасы – 1 дана

Қауіпсіздік шаралары

- Электр су қайнатқышты желіге қосар алдында оның сымын, айырын және розетканы тексеріңіз.
- Өрт қауіпсіздігі бойынша электр су қайнатқыш қадағалаумен жұмыс жасайтын құралдар қатарына жатады.
- Электр су қайнатқышты қосу және сөндіру тек суға батырылып тұрған қалыпта жүзеге асырылуы тиіс.
- **Назар аударыңыз!** судан шығарған кезде міндетті түрде желіден сөндіріңіз.
- Электр су қайнатқышты сабын және сілті ерітінділерге салуға тыйым салынады.
- Су қайнатқышты сөндіріп, судан шығарғаннан кейін ол ыстық болады, оны қолмен ұстамаңыз және тез жанғыш бетке қоймаңыз.
- **Назар аударыңыз!** Электр желіге қосылған құралды қараусыз қалдыруға тыйым салынады. Тазалаған кезде абразивті заттарды пайдалануға тыйым салынады! Су қайнатқыштың тұтқасын суға батыруға болмайды. Бұл құралдың істен шығуына немесе жазатайым оқиғаға әкелуі мүмкін!
- **Назар аударыңыз!** Электр су қайнатқыш қосылып тұрғанда судың температурасын тексеру үшін қолыңызды суға салуға тыйым салынады.
- Кішкентай балаларға электр су қайнатқышты пайдалануға тыйым салынады.
- Электр су қайнатқыш батырылған ыдысты жанғыш емес қабырғаға 100мм жақын емес орына орнатыңыз.
- Электр су қайнатқыш қосылып тұрғанда суға немесе ыдысқа (егер ол металлдан жасалған болса) қолыңызды тигізбеңіз.
- Су қайнатқышты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

5

Электр су қайнатқыштың құрылысы

- Электр су қайнатқыш қыздыру элементі, негіз, айыры және ілмегі бар сымнан тұрады.
- Қыздыру элементінің сыртқы қабаты ақшылдатылған алюминий қоспасынан, никельмен қапталған жез немесе мыстан жасалуы мүмкін.
- Ілмегі электр су қайнатқышты ыдысқа орнату үшін арналған.


Пайдалану

- Электр су қайнатқышты желіге қосар алдында желінің көрнеулігі су қайнатқышта көрсетілген көрнеулікке сәйкес екенін тексеріңіз.
- Су қайнату үшін осы мақсатпен тұрмыста пайдаланылатын кез-келген ыдысты қолдануға болады.
- Желіге қосар алдында электр су қайнатқышты суға батырыңыз, су деңгейі қыздыру элементінен жоғары болуы тиіс (1 суретті қараңыз).
- Су қайнатқышты судан шығарғанға дейін оны желіден сөндіріңіз. Ыстық электр су қайнатқышты тез жанғыш бетке қоймаңыз.
- Құралмен суды 30 минуттан артық үзіліссіз қайнатуға тыйым салынады. Су қайнатқыш салқындап және оны жұмсақ құрғақ шүберекпен сүрткеннен кейін ғана оны пайдалануға болады.

Тазалау және күтім

- Электр су қайнатқышты құрғақ, жылытылатын, температурасы +5C-ден +40C бөлмеде сақтау керек.
- Қыздыру элементінен қаспақты тазалау үшін оны мерзімінде 15-20% сірке қышқылының ерітіндісінде жуу керек.
- Тоттың пайда болмауы үшін, су қайнатқышты судан шығарыңыз, салқындағыңыз және жұмсақ матамен құрғақ етіп сүртіңіз.
- Тек желіден сөндірілген су қайнатқышты тазалауға болады.

Сату туралы куәлік

Бұйымның сыртқы пішіні және жұмысы бойынша талаптар жоқ, кепілдендірілген қызмет шарттарымен таныстым

Сату күні _____

Сатушының қолы _____

Сатып алушының қолы _____

Дүкеннің мөрі _____

Электр су қайнатқыштың кепілдендірілген пайдалану мерзімі – бөлшек сауда желісі арқылы сатылған күннен бастап 1 жыл.


Құралдың қызмет мерзімі: 1 жыл
Қараусыз қалдырмаңыз!

Жеткізушінің сатып алушының келісімінсіз тауардың сыртқы түрін немесе жиынтығын өзгертуге құқығы бар.

Құрал тек тұрмыстық мақсатта пайдалануға арналған.

6